

# Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

MAAK HET LICHT VOOR HET HART, ZWAAR VOOR DE NAFS

Mawlānā Sheikh Muhammad Adil ar-Rabbani

📅 16 oktober 2025 / 24 Rabī' al-Ākhir 1447

🕌 Lobos Dergah – Buenos Aires, Argentinië

**As-Salāmu ‘alaykum wa raḥmatu Llāh. A‘ūdhu bi-Llāhi mina sh-shayṭāni r-raġīm** (Ik zoek mijn toevlucht tot Allah tegen de vervloekte Satan). **Bismi Llāhi r-Raḥmāni r-Raḥīm** (In de naam van Allah, de meest Barmhartige, de meest Genadevolle). **Waṣ-ṣalātu wa s-salāmu ‘alā Rasūlinā Muḥammadin Sayyidi l-Awwalina wa l-Ākhirin** (En vrede en zegeningen zij met onze Boodschapper Mohammed, de leider van de Eersten en de Laatste). **Madad yā Rasūla Llāh, madad yā Sādāti Aṣḥābi Rasūli Llāh, madad yā Mashāyikhinā, dastūr yā Shaykh ‘Abdu Llāh al-Fa’iz ad-Dāghistāni, Shaykh Muḥammad Nāẓim al-Ḥaqqāni. Madad** (O Boodschapper van Allah, help! O meesters, gezellen van de Boodschapper van Allah, help! O onze sjeiks, toestemming, o Sheikh ‘Abdu Llāh al-Fa’iz ad-Dāghistāni, Sheikh Muḥammad Nāẓim al-Ḥaqqāni. Hulp!). **Ṭarīqatunā ṣ-ṣuḥbah wa l-khayru fi l-jam’iyyah** (Onze weg is gezelschap en het goede zit in de gemeenschap).

Wees blij in je hart (qalb), want alles stroomt vanuit Hem ﷻ. Niets gebeurt buiten Zijn ﷻ Wil. Laat je ziel (rūḥ) rusten in deze zekerheid en vul je adem met dankbaarheid (shukr). Spreek over de gunsten (ni’mah) die Allāh ﷻ jou heeft geschonken, zodat je hart zich opent voor Zijn licht.

De grootste gave voor een mens is imān (geloof). Alhamdulillah (alle lof aan Allāh), Hij ﷻ heeft ons deze schat (ni’mah) gegeven, en ons hart (qalb) mag daarin rusten. Hij ﷻ heeft ook jou deze gunst verleend, Hij ﷻ heeft jou tot gelovige gemaakt – een parel van onschatbare waarde. Dankbaarheid (shukr) is niet alleen woorden, maar gehoorzaamheid (ṭā’ah) en het leven volgens wat Hij ﷻ heeft bevolen. Dit geloof vraagt dat wij goedheid (iḥsān) tonen: eerst tegenover mensen, dan tegenover dieren, de aarde, het water – tegenover alles wat leeft. Wie respect (adab) heeft voor alles, maakt van deze wereld een paradijs (jannah). Maar wanneer ghaflah (onoplettendheid) en trots regeren, verandert de aarde in pijn. Daarom lijdt de wereld.

Het tekort zit in ons, in de mens. Allāh ﷻ heeft ons geschapen in de mooiste vorm (aḥsan taqwīm), volmaakt in lichaam, verstand en gedrag. Hij ﷻ heeft ons de weg (ṣirāṭ) getoond en geleerd wat wij moeten doen in elke zaak. Maar

[www.mawlanasultan.org](http://www.mawlanasultan.org)

## Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

de nafs (ego) volgt eigen begeerten en noemt dat "vrijheid". Wanneer jouw vrijheid de ruimte van een ander binnendringt, breekt alles. Want elke ziel heeft een grens (ḥadd), en wie die overschrijdt, verliest adab (respect). Vandaag zien we de gevolgen van deze overtreding: chaos in plaats van orde, duisternis in plaats van licht.

Wat is de weg naar rust? Het is om te volgen wat Allāh 'Azza wa-Jalla ons toont en beveelt. Hij ﷺ zegt: de dīn (religie) is gemak (yusr), geen last. Alhamdulillah, wij zitten hier in schaduw en koelte, terwijl de zon aan de andere kant brandt. Wij brachten de mensen hierheen, zodat hun lichamen rust vinden en hun harten (qulūb) openstaan. Want wie moeilijkheid oplegt, sluit de oren en het hart. Allāh ﷻ beveelt: "يَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا", "Yassirū wa-lā Tu'assiru" – maak het licht, maak het niet zwaar. Dit is niet alleen een regel voor plaatsen en stoelen, maar een sleutel voor het pad (ṭarīq): vergemakkelijk wat naar Hem leidt, en leg geen last op die de ziel breekt.

Er zijn momenten dat het pad (ṭarīq) zwaar lijkt. Maar luister naar het Woord van Allāh ﷻ: "فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا", 'Fa-inna ma'a l-'usri yusra' – na elke benauwdheid ('usr) komt verlichting (yusr). Moeilijkheid is slechts een poort naar gemak. Kijk naar het vasten (ṣawm): de dag is dorst en honger, maar bij Maghrib (avondgebed) opent zich een oceaan van vreugde, en het eenvoudigste brood smaakt als een feestmaal. Wie niet vast, kent deze zoetheid niet. Zo ook bij ḥajj (bedevaart): één keer in het leven, maar het lijkt alsof je staat opYawm al-Qiyāmah (Dag van Opstanding), gehuld in een kafan (lijkwade), onder de brandende zon. Het is zwaar voor het lichaam, maar het hart (qalb) proeft daarna een geluk dat geen wereldse vreugde kan evenaren.

Dit gaat over het pad van het goede (khayr). Maar wie het slechte (sharr) wil doen, moet geen open weg vinden. Laat het zwaar zijn voor de nafs (ego) die naar zonde verlangt. Jij mag niet toestaan dat kwaad zich verspreidt. Als je kunt, houd het tegen – met je hand, je woord, of je hart (qalb). Dit is het tegenovergestelde van yusr (gemak) voor het goede: maak geen yusr voor het slechte. Vandaag zien we hoe mensen daden doen die je niet kunt bevatten, en hoe veel kwaad zich vermenigvuldigt. Wat jij kunt stoppen, moet je stoppen. Dit is rahmah (barmhartigheid) voor degene die je tegenhoudt, want misschien red je hem van schade aan zichzelf, aan anderen, of aan de samenleving. Allāh ﷻ belooft wie dit doet. Er is een oud gezegde: "المال السائب يعلم السرقة" – onbeheerd bezit leert stelen. Zo ook: wie kwaad vrij laat, leert kwaad. Sluit daarom de

## Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

poorten van fitnah (beproeving) en laat geen ruimte voor de nafs om te leren zondigen.

Ze vragen: "Hoe kunnen we dit voorkomen?" Het antwoord is vaak gegeven. Vandaag zien we hoe velen anderen misleiden: "Geef mij geld, ik zal handel drijven, ik zal dit en dat doen. Jij geeft mij één, ik geef jou tien." Zo groeit bedrog (ghishsh) en de nafs leert nieuwe listen. Hij rooft van jou, van een ander, van nog een ander, en zijn hart (qalb) wordt donkerder. Wij leven in een tijd waarin adab (goede manieren), sharaf (eer) en alle tekenen van ihsān (goedheid) zijn vergeten. Hun gedachten zijn blind voor dit licht. Maar wanneer iemand geen kwaad meer kan doen, in shā'a Llāh (als Allāh het wil), opent Allāh ﷻ voor hem een deur terug naar insāniyyah (menselijkheid).

Alhamdulillah, negen jaar geleden stonden wij hier, en nu voor de tweede keer. Onze harten (qulūb) zijn blij. In shā'a Llāh (als Allāh het wil), groeit de ummah (gemeenschap), en vooral de mensen van de ṭarīqah (spirituele weg), Alhamdulillah. Want de ṭarīqah is een bron van vreugde, zij opent harten voor Islām. Overal is er een verkeerde kijk op Islām – zelfs in landen die Islām dragen. Daarom moeten wij het licht van ṭarīqah tonen, zodat Allāh ﷻ hun harten opent voor īmān (geloof), in shā'a Llāh. Dit is de weg naar Jannah (Paradijs) – en wie tevredenheid (riḍā) en vreugde in zijn qalb draagt, proeft Jannah al in dunyā (de wereld). Maar wie dit niet heeft, en zelfs een stad vol goud bezit, leeft in een hel van onrust.

Daarom roepen wij, omwille van Allāh ﷻ, de mensen naar geluk (sa'ādah). Wij reizen op Zijn pad om harten (qulūb) te redden van het vuur van zonde. Want elke slechte daad legt een vonk in het hart, en elke vonk wordt een vlam. Toch blijft de deur van tawbah (berouw) open zolang de adem in deze dunyā (wereld) is. Wie terugkeert en vergeving (maghfirah) vraagt, vindt Allāh ﷻ vergevend. Maar na de dood sluit de poort. Dus, in shā'a Llāh, moge Allāh ﷻ hidayah (leiding) schenken aan alle zielen. Moge Hij jullie zegenen, jullie beschermen, en jullie families, kinderen, burens en land vullen met īmān (geloof), in shā'a Llāh.

Wa min Allāhi t-Tawfiq. Al-Fātiha.